



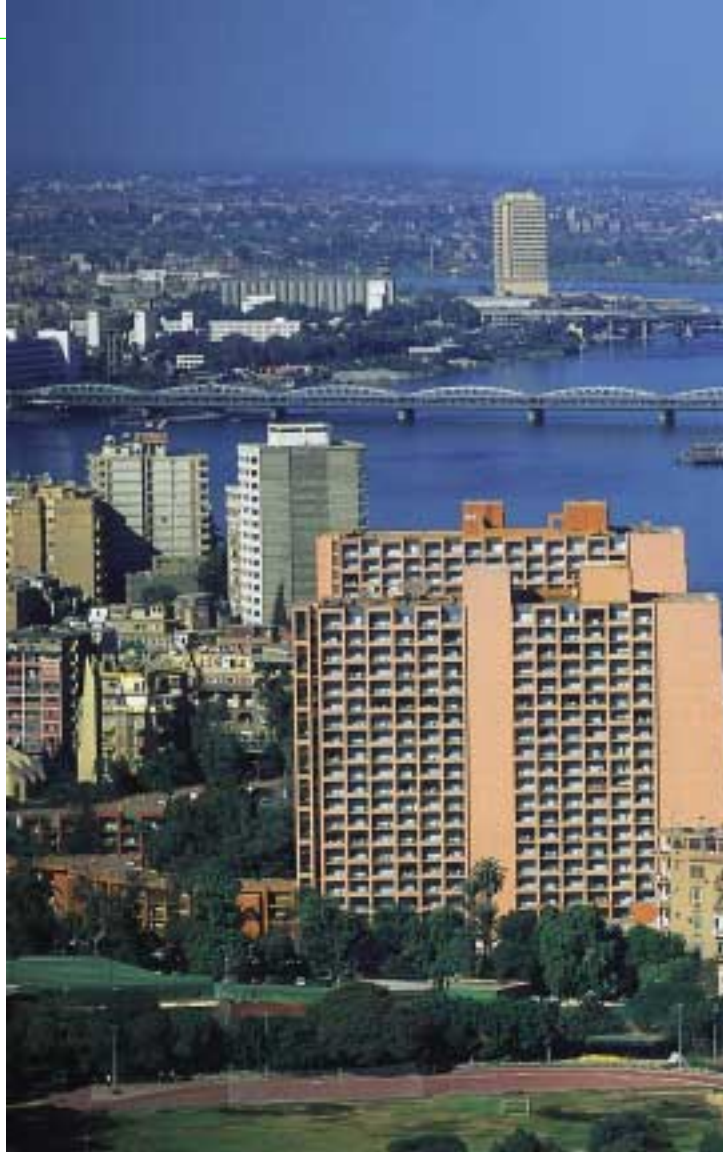
وعند . . . لم يت

لماذا تخلفت منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في النمو والعملة؟

جورج ت. عابد George T. Abed

وعلى الرغم من المحاولات التي بذلت لحفز الانتعاش والبدء في إصلاحات هيكلية، فمزال كثير من بلدان المنطقة يسير على طريق النمو البطيء، ويقف بعيدا بالفعل عن المسار الرئيسي للعملة وعن الاستفادة من التكامل الاقتصادي الأوثق مع باقي العالم. وعلى الرغم من أن المنطقة مازالت تسيطر على سوق النفط العالمية، فإن الاستفادة من النفط التي كانت السبب في التحسن الملحوظ في أحوال المعيشة في السبعينيات وأوائل الثمانينيات، فشلت في توليد نمو دينامي مستدام أو في تحقيق تكامل اقتصادي إقليمي أكبر. وبسبب وفرة ما وهبته من الموارد الطبيعية من ناحية، وايضا العوامل التاريخية من ناحية أخرى، فإن هناك تفاوتات كبيرة مستمرا في مستويات الدخل. فقد تراوح نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في عام ٢٠٠١ ما بين حد أعلى يقدر بنحو ٢٧٩٠٠ دولار في قطر و٣٥٠ دولارا في موريتانيا. أين كان الخطأ؟ يلقى هذا العدد من

استفادت منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، التي تضم نحو ٥٠٠ مليون نسمة، بدرجة هائلة من الثروة التي خلقتها الزيادة الحادة في أسعار النفط في السبعينيات. وترددت أصدا ان انفجار الاستثماري والتنموي في البلدان المصدرة للنفط في كافة أرجاء المنطقة الأخرى، مع ارتفاع شديد في تحويلات العاملين، وازدياد تدفقات التجارة ورؤوس الأموال التي أدت إلى تحسن ملحوظ في مستويات المعيشة. هذا بالإضافة إلى تراكم الأصول المالية في الخارج نظرا لأن إجمالي المدخرات القومية تجاوز الاستثمار وبخاصة في البلدان المنتجة للنفط. إلا أن فترة الازدهار سرعان ما انحسرت، مما أدى إلى تسارع التباطؤ الاقتصادي وأدى في كثير من الحالات، إلى تراجع معدلات النمو في الثمانينيات، مع هبوط أسعار وإنتاج النفط، مما ترك الحكومات التي نما حجمها كثيرا في العقد السابق، مثقلة بأعباء العجز والديون.



مجلة التمويل والتنمية نظرة متعمقة على بعض الأسباب الجذرية للنمو البطيء نسبيا في العقدين الماضيين، والمشاكل التي سببها ذلك، إلى جانب بعض الحلول الممكنة.

الميراث المشترك

على الرغم من وجود فجوة واسعة بين أغنى البلدان وأكثرها فقرا في المنطقة (الشكل ١ صفحة ١٢) فإن معظم بلدان منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (انظر الإطار) تتقاسم ميراثا ثقافيا ومؤسسيا مشتركا، إلى جانب التحديات الاقتصادية والاجتماعية المشتركة. والتي من بينها المعدلات العالية نسبيا للنمو السكاني والقرى العاملة، وبطء النمو الاقتصادي، وضعف الروابط مع الاقتصاد العالمي.

وفي الواقع، فإن نمو نصيب الفرد الحقيقي من الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، في خلال العقدين الماضيين قد أصابه الفتور بالمقارنة مع بقية العالم النامي (الشكل ٢، صفحة ١٢) وعلى الرغم من أن أداء الاقتصادات غير النفطية في المنطقة كان أفضل في المتوسط من أداء الاقتصادات النفطية، فإن معدل نمو نصيب الفرد من نمو الناتج المحلي الإجمالي مازال أقل من المتوسط العام للدول النامية. وقد حققت القطاعات غير النفطية في الاقتصادات النفطية نموا مطردا بنسبة تراوحت بين ٢,٥ في المائة إلى ٤ في المائة سنويا، إلا أن معدلات نمو نصيب الفرد في هذه البلدان قد انخفض نتيجة تباطؤ إنتاج النفط، وسرعة النمو السكاني. وحتى مع أخذ فترة الازدهار في السبعينيات في الاعتبار، فإن النمو الحقيقي للناتج المحلي الإجمالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، بلغ ٣,٥ في المائة في المتوسط في خلال العقود الثلاثة الأخيرة، وهو ما يقل كثيرا عن نسبة ٥ في المائة التي تمثل المتوسط لكافة البلدان النامية. وفي الوقت نفسه، فإن معدلات النمو السكاني في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (والتي بلغ متوسطها ٢,٧ في المائة في ٢٠٠١) تفوق المعدلات في المناطق الأخرى (نحو ١,٥ في المائة في المتوسط للبلدان منخفضة ومتوسطة الدخل في عام ٢٠٠١). وقد تجاوز النمو السريع في قوة العمل النمو في فرص العمل. ومن ثم، فإنه على الرغم من تحسن المؤشرات الأخرى الخاصة بالتنمية البشرية في المنطقة، فمازالت هناك تحديات كبيرة قائمة.

وفضلا عن هذا، فإن تكامل بلدان منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا مع الاقتصاد العالمي ضعيف. ولا تتلقى المنطقة سوى ثلث الاستثمار الأجنبي المباشر المتوقع بالنسبة لبلد نام من نفس الحجم

حقوق

ما هي البلدان الواقعة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا؟

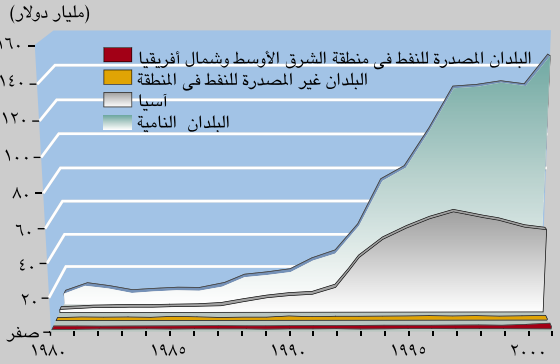
تضم منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا التي جرى تناولها في المقالات الخمس التالية الدول العربية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا الآتية: الجزائر، البحرين، جيبوتي، مصر، العراق، الأردن، الكويت، لبنان، ليبيا، موريتانيا، المغرب، عمان، قطر، المملكة العربية السعودية، الصومال، السودان، الجمهورية العربية السورية، تونس، والإمارات العربية المتحدة، بالإضافة إلى جمهورية إيران الإسلامية، باكستان، الضفة الغربية وغزة وجمهورية أفغانستان الإسلامية.

وهذه البلدان والأراضي الأربعة والعشرين، تضم نحو ٧,٥ في المائة من سكان العالم، وقد تم تجميعها معا لأغراض تحليلية فقط، وهي تتقاسم تحديات مشتركة وروابط ثقافية متميزة عن الاقتصادات المجاورة، بما في ذلك إسرائيل وتركيا. ويبلغ الناتج المحلي الإجمالي للمنطقة نحو ٨٠٧

مليارات دولار (بأسعار الصرف الحالية) أو ٦,٢ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي للعالم. والدين الغالب في المنطقة هو الإسلام، على الرغم من وجود أقليات كبيرة الحجم (وخاصة المسيحيين) في عدة بلدان منها مصر ولبنان. واللغة العربية هي الرئيسية التي يتم الحديث بها في كافة أرجاء المنطقة فيما عدا أفغانستان وإيران وباكستان. كما يتم الحديث بالفرنسية إلى جانب العربية في دول المغرب وهي الجزائر وموريتانيا وتونس والمغرب. وقد قامت بلدان الخليج الفارسي الستة - وهي البحرين والكويت وقطر وعمان والمملكة العربية السعودية، والإمارات العربية المتحدة - بتكوين مجلس التعاون لدول الخليج العربية في أوائل الثمانينيات وهي تخطط لإنشاء اتحاد نقدي ذي عملة موحدة بحلول أول كانون الثاني/يناير ٢٠١٠.

عدم الجاذبية

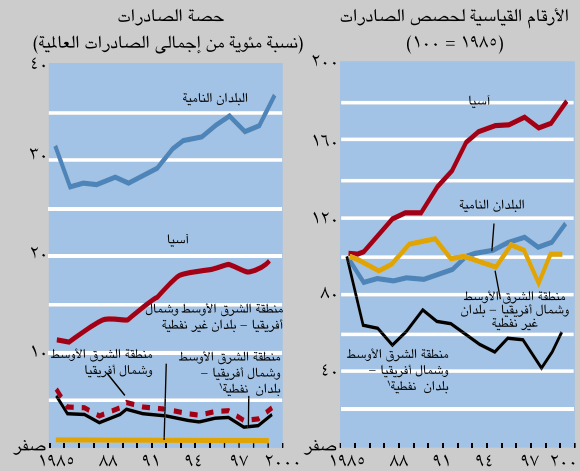
أخفقت منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في جذب قدر كاف من صافي الاستثمار الأجنبي المباشر مقارنة بحجمها الاقتصادي.



المصدر: IMF, World Economic Outlook, September 2002 (Washington).

الوقوف على الهامش

هبطت حصة صادرات منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا من الصادرات العالمية بأكثر من النصف بين عام ١٩٨٠ وعام ٢٠٠٠.

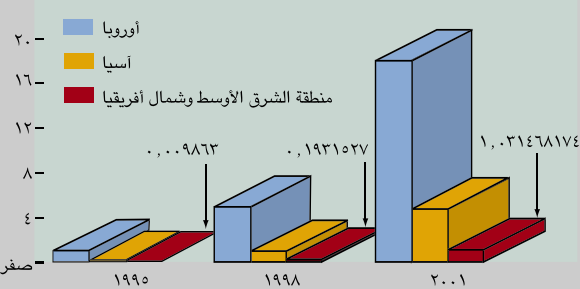


المصدر: IMF, Direction of Trade Statistics, Information Notice System, and staff calculations.

١- بلدان النفط في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا هي الامارات العربية المتحدة، البحرين، الجزائر، جمهورية إيران الإسلامية، السودان، عمان، قطر، الكويت، ليبيا، المملكة العربية السعودية، واليمن.

في انتظار الاتصال

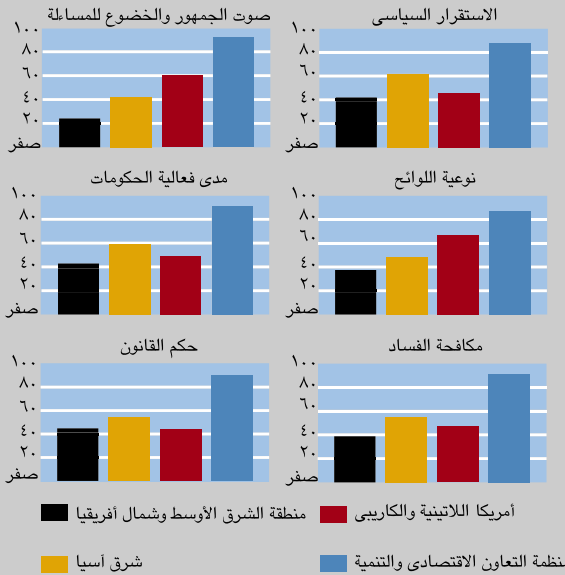
ارتفع عدد مستخدمي شبكة الانترنت ببطء بالمقارنة مع آسيا وأوروبا.



المصدر: International Telecommunication Union, 2002, World Telecommunication Development Report (Geneva, Switzerland).

صوت الجماهير

مع بعض الاستثناءات فإن خضوع الحكومات للمساءلة لا يزال ضعيفا، كما أن مؤشرات التنظيم والإدارة مازالت متعثرة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. (في المائة)١



المصدر: Daniel Kaufmann, Aart Kraay, and Pablo Zoida-Lobaton, "Governance Matters II: Updated Indicators for 2000/01," World Bank Discussion Paper 2772 (Washington).

١- يشير كل مدخل إلى نسبة البلدان على النطاق العالمي التي تدرج دون بلد مختار بالنسبة لمؤشر التنظيم والإدارة. وتبين المرتبة الأعلى لأي مؤشر نتيجة أفضل في التنظيم والإدارة. الإجماليات متوسطات بسيطة.

واضحة عادة، مما يشجع على تضارب المصالح، والسعي إلى التهرب، وانتشار الفساد. ومع وجود بعض الاستثناءات، فإن درجة الشفافية لا تزال ضعيفة في الحكومة إلى جانب ندرة الخضوع للمساءلة (الشكل ٦). كذلك فإن منظمات المجتمع المدني، مثل الجمعيات المهنية، ووسائل الإعلام الحر والمستقلة، والكيانات غير الحكومية المستقلة، ضعيفة وغالبا ما تروضها الحكومات. ونتيجة لذلك، فإن مشاركة المواطنين، ومبادرات القطاع الخاص مازالت مقيدة.

قطاع عام مسيطر. على الرغم من تحقيق شيء من التقدم في مجال الخصخصة، فإن معظم الاقتصادات لا تزال تخضع لسيطرة المؤسسات المتضخمة للدولة، ولمنشآت القطاع العام الكبيرة. وفي مواجهة تصاعد البطالة، تزايد استخدام القطاع العام باعتباره ربح عمل الملجأ الأخير، مما أدى إلى تضخم عبء فواتير الأجور والمرتبات العامة. وحكومات المنطقة ضخمة نسبيا، وكانت حتى الجيل الماضي، مدخرا سلبيا صافيا، وقد أجرى بعض البلدان إصلاحا للمالية العامة مثل إصلاح الضرائب، وتحسين درجة الشفافية وضبط المصرفيات. وقد تحقق قدر واضح من التقدم في الخصخصة، وبشكل خاص في قطاع الاتصالات السلكية واللاسلكية في المنطقة. بيد أن بلدان منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، لا تزال متخلفة وفقا للمعايير الدولية، في مجال تطوير بيئة اقتصادية ومالية ملائمة لتنظيم المشروعات وتحمل المخاطر وقيام القطاع الخاص بقيادة النمو والاستثمار.

أسواق مالية متخلفة. شهدت السنوات الأخيرة تباطؤ تطور القطاع المالي، والذي حقق تقدما في السبعينيات وحتى منتصف الثمانينيات. عندما كانت المنطقة في مقدمة الاقتصادات المصنعة حديثا، وأصبحت منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا حاليا متخلفة عن تلك البلدان. ومن بين الإصلاحات الجديدة بالذكر - والتي قامت بها معظم البلدان أعضاء

مازال كثير من بلدان المنطقة يسير على طريق النمو البطيء ويقف بعيدا بالفعل عن المسار الرئيسي للعولمة وعن الاستفادة من التكامل الاقتصادي الأوثق مع باقى العالم.

العقدان الماضيان تحركا واضحا نحو الإصلاحات الهيكلية المرتبطة بالاقتصاد الكلى؛ بيد أن تلك الإصلاحات لم تذهب للحد الكافى لعلاج الموضوعات الهيكلية، والمسائل الخاصة بالتنظيم والإدارة عميقة الجذور. وبينما توضح المناقشة الواردة فيما سبق تعقد جهود الإصلاح فإن المنطقة لا يمكنها أن تتحمل عبء البقاء على الهامش بسبب نقص التقدم فى المجالات الحاسمة. ويتطلب الأمر، أن يتم البناء على مثال ما قامت به الدول السابقة فى إجراء الإصلاحات فى المنطقة، فإن الأمر يتطلب عملا متسارعا وعريضا فى مجال الإصلاح الهيكلى، يتضمن إعادة تقييم أساسى لدور الدولة فى الاقتصاد، وخلق بيئة تنظيمية تقوم على أساس قواعد ثابتة، مع تحديد الحوافز المناسبة لمبادرات القطاع الخاص، والقيام بخطى أسرع لتحرير التجارة، وإصلاح السوق المالية وتحسين الشفافية والتنظيم والإدارة ونوعية مؤسسات الدولة. وينبغى أن يسعى التحرير الاقتصادى إلى ضمان المنافسة العادلة والمفتوحة حيث يمكن لقوى السوق أن تخلق الفرص لتخصيص أكثر كفاءة للموارد وأن تدعم الاستثمار والنمو القوي. وأخيرا، ينبغى أن تشكل التجانس اللغوى والثقافى مقترنا بالاختلافات الواسعة فى الثروات الطبيعية ومستوى التنمية، مبررا ضاغطا لاستخلاص فوائد ضخمة من زيادة التكامل الاقتصادى.

وستتناول كل مقالة من المقالات التالية جزءا من المشكلة - من الحاجة الشاملة للهروب من أشباح التخطيط المركزى وخلق وظائف للاحتياجات المحورية فى أسواق مالية أكثر تطورا تدعمها أسعار صرف ملائمة. ■

جورج ت . عابد يعمل مديرا لدائرة الشرق الأوسط بصندوق النقد الدولى.

قراءات أخرى :

George T. Abed and Sanjeev Gupta (eds.), 2002, *Governance, Corruption, and Economic Performance* (Washington: International Monetary Fund).

Patricia Alonso - Gamo, Annalisa Fedelino, and Sebastian Paris Horvitz, 1997, "Globalization and Growth Prospects in Arab Countries," *IMF Working Paper 97/125* (Washington).

Nicholas Crafts, 2000, "Globalization and Growth in the Twentieth Century," *IMF Working Paper 00/44* (Washington).

Dipak Dasgupta, Jennifer Keller, and T.G. Srinivasan, 2002, "Reform and Elusive Growth in the Middle East - What Has Happened in the 1990s?" *World Bank Working Paper 25136* (Washington).

United Nations Development Program, 2002, *Arab Human Development Report* (New York).

World Economic Forum, 2002, *Arab World Competitiveness Report* (New York: Oxford University Press).

مجلس دول التعاون الخليجى وبضعة بلدان أخرى (مثل الأردن ولبنان والمغرب والسودان وتونس) الإصلاحات التى دعمت تنظيم القطاع المالى. واستخدم بعض البلدان أدوات غير مباشرة للسياسة النقدية، بينما قامت بلدان أخرى (مثل أفغانستان، وإيران، وباكستان والسودان) بإصلاح أسعار الصرف. بيد أنه، على الرغم من تلك الجهود، لا تزال الأسواق المالية فى منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، ضحلة ومجزأة، فالبنوك تسيطر عليها الملكية العامة والرقابة العامة أو تتعرض بشكل كبير لمخاطر الدين الحكومى، واللوائح متقادمة والإدارة سيئة، والروابط مع أسواق رأس المال الدولية ضعيفة. ونتيجة لذلك، لم تقم القطاعات المالية فى المنطقة بدور الوساطة المنوط بها فى دعم الاستثمار والنمو.

قيود تجارية عالية. يشير البحث إلى أن الانفتاح التجارى - الذى يعرف بأنه للدرجة التى يمكن بها للأجانب والمواطنين

القيام بإجراء المعاملات بدون أى تكلفة مفروضة من جانب الحكومة (من الرسوم الجمركية، والحواجز غير الجمركية مثلا) - يسهم بدرجة كبيرة فى ارتفاع الإنتاجية وزيادة نمو دخل الفرد. كما أن ازدياد التجارة يعزز الإنتاجية عن طريق استيراد المعرفة والمبتكرات. وفى منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا تتباين النظم التجارية. إذ أن كثيرا من بلدان المنطقة حررت نظمها التجارية، بما فى ذلك دول مجلس التعاون الخليجى، وموريتانيا، واليمن، وبدرجة أقل ومؤخرا كل من الجزائر والأردن، وعلى أية حال فإن البلدان الباقية، على الرغم من جهود تحرير التجارة التى قامت بها (مثل التغييرات الأخيرة فى إيران والمغرب وباكستان والسودان) مازالت مستمرة فى الاحتفاظ برسوم جمركية وحواجز غير جمركية مرتفعة نسبيا. ونتيجة لهذا، فإن درجة تقييد التجارة (مقاسة بالرقم القياسى الذى وضعه موظفو صندوق النقد الدولى) لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا بأجمعها، مازالت ضعف المتوسط الخاص بالدول النامية.

نظم أسعار صرف غير ملائمة. يحتفظ كثير من بلدان المنطقة بنظم غير مرنة لأسعار الصرف، بما فى ذلك نظام الارتباط بعملة أخرى، أو النطاق الضيق. وبينما يمكن أن يكون الربط بعملة أخرى نظاما مفيدا فى بعض الأحيان، فقد نزعت البلدان إلى تأخير إجراء التصحيح فى ظل وجود ارتفاع حقيقى فى تقدير قيمة العملة، أو أبدت ترددا فى الخروج من الترتيبات غير المرنة عندما تطلب الأمر ذلك. ومن المعتقد أن نظم أسعار الصرف غير الملائمة كانت عاملا أساسيا فى النمو البطئ للصادرات غير النفطية. وقد تكون أيضا السبب فى تأخير تطوير أطر السياسات النقدية (مثل استهداف التضخم) التى يعتقد أنها أكثر ملاءمة للاقتصادات الصاعدة فى المنطقة. مثل الأردن ولبنان والمغرب وتونس - التى تسعى للتكامل بدرجة أكبر مع الاقتصاد العالمى.

نظرة إلى المستقبل

كيف تستطيع منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا العودة إلى مسار النمو المرتفع، وأن تحقق تكاملا أفضل مع الاقتصاد العالمى؟ لقد شهد